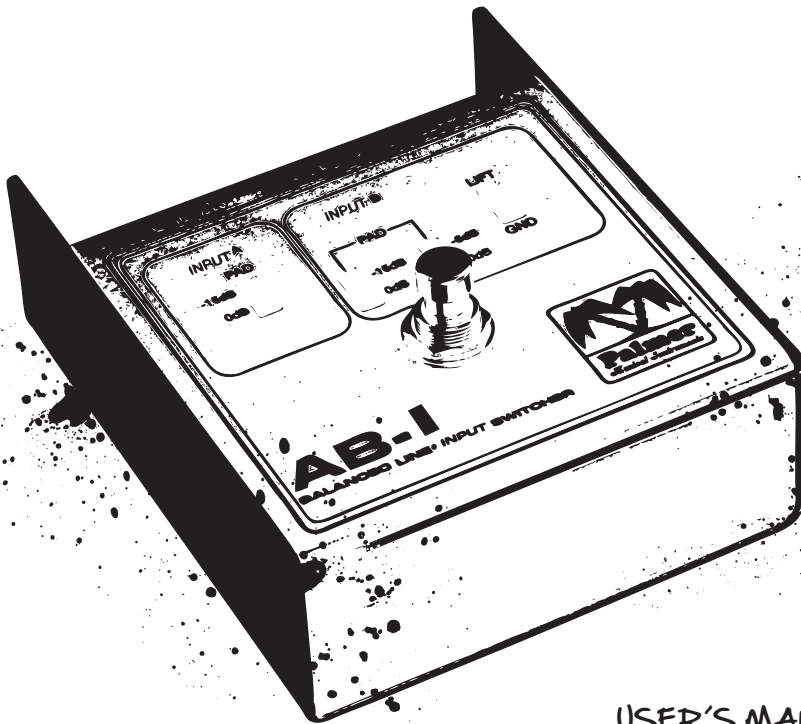


DEFINE
YOUR TONE



PEABI

BALANCED LINE INPUT SWITCH



USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the PALMER ABI! The ABI is a simple passive Input switcher . This useful little tool will open a whole new world of options when working with line or mic signals on stage or in the studio.

APPLICATION

The Palmer PEABI is more than a simple switcher for two sources; simultaneously, the PEABI also handles level adjustment for various sources. Whether microphone or line signal, the PEABI toggles silently between the two inputs and thus permits fast and simple comparison between signals or connection of various sources to one input. Three slide switches make it possible to select various attenuation levels (6, 15 or 21 dB attenuation) individually for both inputs. A ground lift helps to avoid ground loop hum.

Housed in a solid metal case with extended edges for optimum protection of the in- and outputs. A red LED clearly indicates which input is currently active.

Pre-drilled holes permit simple and secure mounting in a rack or on a pedal board.

The PEABI's strictly passive circuitry means that it requires no power supply at all. A 9-volt block battery is only required to power the LED.

EN
DE
FR
ES



DEFINE
YOUR TONE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions before operating the unit.
- 2) Please heed all safety warnings and keep these instructions for future reference.
- 3) Follow all instructions.
- 4) Do not use this apparatus near water or moisture.
- 5) Clean only with dry cloth.
- 6) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- 7) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 8) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, if liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, if the apparatus has been exposed to rain or moisture, if it does not operate normally, or has been dropped.

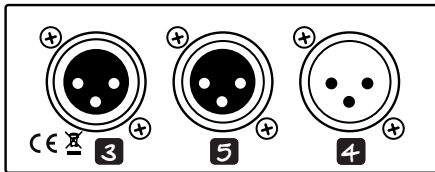
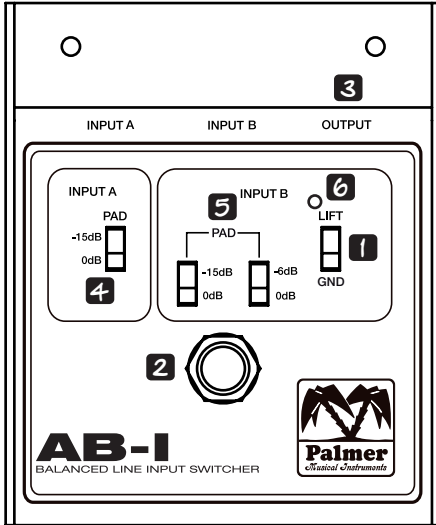
DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THIS EQUIPMENT. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY. DO NOT MAKE ANY INTERNAL ADJUSTMENTS OR ADDITIONS TO THIS EQUIPMENT OR TAMPER WITH INTERNAL ELECTRONIC COMPONENTS AT ANY TIME. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE SHOCK HAZARDS AND VOID THE WARRANTY OF THIS EQUIPMENT.

As a result of PALMER's policy of continuous product improvement, technical specifications and appearance are subject to change, and modifications may be made to existing products from time to time without prior notice.

DEFINE YOUR TONE



PANELS



1 GROUND LIFT SWITCH

With the ABI you can interconnect two mains powered devices (for example 2 mixers). This constellation can induce a ground loop hum. Should this occur, use this switch to lift the ground of the second input.

2 SWITCH

With this switch you can toggle between the two inputs. The switch is latching, the LED indicates, which input is active.

3 INPUT/OUTPUT

Connect mic (only dynamic mics and such that do not require phantom power) or line signals to the inputs A and B.

Output: The selected input is routed to the output.

4 PAD INPUT A

Use this switch to attenuate input A by 15dB.

5 PAD INPUT B

To offer more flexibility, input B can be padded in two steps (15dB or 6dB). Both switches can be used simultaneously to achieve maximum padding.

6 LED

LED: This LED lights when input B is selected (Note: A battery must be inserted)



DEFINE
YOUR TONE

SPECIFICATIONS

item number	peabi
product type:	switcher
type:	passive
switching function:	input switcher
number of channels	2
number of inputs:	1
input connectors:	XLR
number of outputs:	2
output connectors:	XLR
transformer isolated outputs:	no
controls:	input pad
display segments:	channel number
power supply:	9 V block
power consumption:	n.a. A
housing material:	sheet steel
housing surface:	powder coated
width:	100 mm
depth:	120 mm
height:	60 mm

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications.

EN
DE
FR
ES

EN

DEFINE
YOUR TONE



LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.


REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

 (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased

EN
DE
FR
ES



DEFINE
YOUR TONE



this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

WEEE-DECLARATION

Your Palmer product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

DEFINE
YOUR TONE



LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to all products distributed through Adam Hall.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 3 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document .

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone, who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product. This Limited Warranty does not apply, - to wear parts (e.g. accumulator) - to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident - in case of, misuse, abuse, or other external causes

- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ES
FR
DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des PALMER ABI! Der ABI ist ein einfacher, passiver Eingangs-Umschalter. Dieses praktische, kompakte Werkzeug eröffnet unzählige neue Möglichkeiten für die Arbeit mit Line- oder Mikrofon-Signalen auf der Bühne oder im Studio.

ANWENDUNG

Der Palmer PEABI ist mehr als ein simpler Switcher für zwei Quellen, der PEABI erledigt gleichzeitig auch noch die Pegelanpassung unterschiedlicher Quellen. Ob Mikrofon- oder Linesignal, der PEABI schaltet knackfrei zwischen den beiden Eingängen hin und her und ermöglicht so schnellen und einfachen Vergleich zwischen Signalen oder das Aufschalten verschiedener Quellen auf einen Eingang. Über drei Schiebeschalter sind unterschiedliche Dämpfungen (6,15 oder 21 dB Abschwächung) individuell für die beiden Eingänge möglich. Ein Ground Lift hilft, Brummschleifen zu vermeiden.

Untergebracht in einem soliden Ganzmetallgehäuse mit vorgezogenen Wangen für optimalen Schutz der Ein- und Ausgänge, eine rote LED gibt deutlich sichtbar Auskunft, welcher Eingang gerade aktiv ist.

Vorbereitete Bohrungen erlauben die einfache und sichere Befestigung im Rack oder auf einem Pedalboard.

Der PEABI ist vollständig passiv aufgebaut und funktioniert gänzlich ohne Spannungsversorgung. Nur zur Versorgung der LED ist eine 9 Volt Blockbatterie notwendig.

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
- 2) Befolgen Sie bitte alle Sicherheitswarnungen und bewahren Sie diese Anleitung zu Referenzzwecken auf.
- 3) Folgen Sie allen Anweisungen.
- 4) Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder bei Feuchtigkeit.
- 5) Verwenden Sie zum Säubern ein trockenes Tuch.
- 6) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizlüftern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten auf.
- 7) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenen Erweiterungen/ Zubehörteile.
- 8) Wenden Sie sich im Service-Fall immer an qualifiziertes Fachpersonal. Der Service-Fall tritt ein, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse-Innere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn es nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT SELBST ZU WARTEN. LASSEN SIE REPARATUREN AUSSCHLIESSLICH VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHFÜHREN. NEHMEN SIE KEINE INTERNEN MODIFIKATIONEN ODER ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT VOR UND TAUSCHEN SIE IN KEINEM FALL DIE INTERNEN ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN. BEI NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE BESTEHT DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN, UND DIE GARANTIE FÜR DIESES GERÄT ERLISCHT.

Aufgrund der permanenten Weiterentwicklung der Produkte durch PALMER können die technischen Spezifikationen und das Design ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Veränderungen an bestehenden Produkte können von Zeit zu Zeit ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

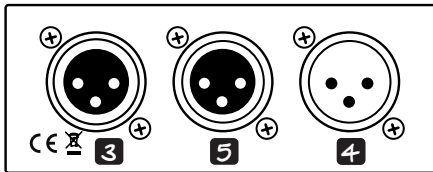
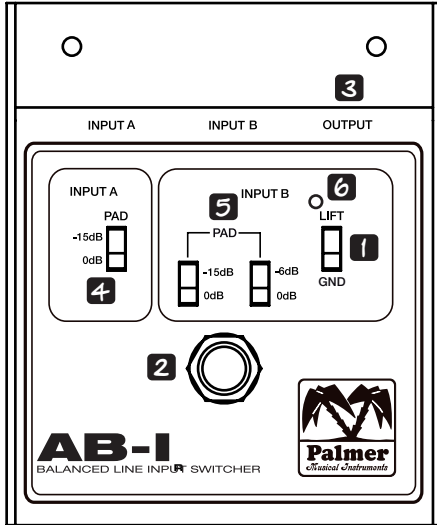
ES

EN

DE

EN

OBERFLÄCHE



1 GROUND LIFT SCHALTER

Mit dem ABI können Sie zwei Geräte (z. B. zwei Mixer) miteinander verbinden, die beide am Stromnetz angeschlossen sind. In dieser Konfiguration kann eine Brummschleife entstehen. Sollte das der Fall sein, können Sie mit diesem Schalter die Masse des zweiten Eingangs entkoppeln.

2 SCHALTER

Mit diesem Schalter schalten Sie zwischen den beiden Eingängen um. Der Schalter rastet ein und die LED zeigt, welcher Eingang aktiv ist.

3 EINGANG/AUSGANG

Schließen Sie Mic- oder Line-Signale an den Eingängen A und B an. Ausgänge: Der gewählte Eingang wird auf den Ausgang geroutet.

4 PAD INPUT A

Mit diesem Schalter dämpfen Sie Eingang A um 15 dB.

5 PAD INPUT B

Für eine größere Flexibilität kann das Pad für Eingang B in zwei Stufen (15 dB oder 6 dB) geschaltet werden. Beide Schalter können gleichzeitig aktiviert werden und sorgen so für eine maximale Dämpfung.

6 LED

LED: Diese LED leuchtet, wenn Input B angewählt ist (Anmerkung: Eine Batterie muss eingesetzt sein)



DEFINE
YOUR TONE

SPEZIFIKATIONEN

Artikelnummer	peabi
Produkt-Typ:	Umschalter
Typ:	passiv
Schaltfunktion:	Eingangs-Umschalter
Anzahl der Kanäle	2
Anzahl der Eingänge:	1
Eingangsbuchsen:	XLR
Anzahl der Ausgänge:	2
Ausgangsbuchsen:	XLR
Übertrager-isolierte Ausgänge:	nein
Bedienelemente:	Input Pad
Anzeigeelement:	Kanal-Nummer
Stromversorgung:	9 V Block Batterie
Stromaufnahme:	k. A.
Gehäusematerial:	Stahlblech
Gehäuseoberfläche:	pulverbeschichtet
Breite:	100 mm
Tiefe:	120 mm
Höhe:	60 mm

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten und Produktmerkmale vorbehalten.

ES

EN

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz - und zwar den jeweils niedrigeren Betrag - der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Hardware-Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterliegender Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechend den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 2004/108/EG (EMV) und 2006/95/EG (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (ELEKTRO-ABFÄLLE)

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



WEEE-ERKLÄRUNG

Ihr Produkt von Palmer wurde unter Verwendung hochwertiger, wiederverwendbarer und/oder wiederverwertbarer Materialien und Komponenten hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende der Produktlebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht in einer der lokalen Sammelstellen oder einem der speziellen Recycling-Zentren, und helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen.



BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Die mitgelieferten Batterien oder Akkumulatoren können dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder übergeben Sie sie Ihrem Fachhändler. Bitte beachten Sie außerdem, dass aus Gründen des Umweltschutzes ausschließlich verbrauchte Batterien entsorgt werden sollten.

ES

EN

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



HERSTELLERGARANTIE

Diese Herstellergarantie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, das Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den im vorliegenden Dokument aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer dieses Adam Hall-Produkts und ist nicht auf einen ggf. nachfolgenden Eigentümer übertragbar. Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Alle im Rahmen dieser Herstellergarantie ausgetauschten Komponenten oder Produkte gehen in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die Hardware-Eigenschaften mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht - für Verschleißteile (z. B. Akkus) - für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden - für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe

- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Ersatzteile,
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

ES
FR
DE
EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté un PALMER AB-I ! L'AB-I est un sélecteur d'entrée passif, très simple. Ce petit outil très utile ouvre tout un nouveau monde de possibilités lorsque vous travaillez avec des signaux au niveau ligne ou micro, sur scène ou en studio.

EXEMPLES D'APPLICATION

Le Palmer PEABI est plus qu'un simple sélecteur entre deux sources : il assure également l'égalisation de niveau entre ces deux sources de signal. Qu'il s'agisse de signaux au niveau ligne ou micro, le PEABI permet de passer sans bruit parasite de commutation d'une entrée à l'autre, ce qui autorise une comparaison rapide et facile, ou l'envoi d'un signal ou d'un autre sur une même entrée. Un sélecteur coulissant permet de sélectionner trois valeurs d'atténuation différentes (6, 15 ou 21 dB) sur chacune des entrées. Un sélecteur de levage de masse (Ground Lift) évite les ronflettes.

Le PEABI possède un solide coffret métallique, avec des prolongements sur le côté et la base pour protéger les connecteurs d'entrée et de sortie. Une LED rouge indique clairement l'entrée activée..

Des trous percés sur la plaque de fond assurent une fixation facile et sûre dans un rack ou un pédalier.

Les circuits du PEABI sont de type entièrement passif, et fonctionnent sans alimentation. La pile 9 Volts sert uniquement à alimenter la LED.

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.
- 2) Veuillez respecter tous les avertissements de sécurité et conserver ces instructions, afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- 3) Suivez toutes les instructions.
- 4) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou dans des conditions humides.
- 5) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 6) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur : radiateur, échangeur de chaleur, four ou tout autre appareil dégageant de la chaleur.
- 7) N'utilisez que les fixations/accessoires approuvés par le fabricant.
- 8) Confiez toute réparation à un personnel technique qualifié. Le recours au réparateur s'impose dès que l'appareil a subi des dommages, de quelque façon que ce soit, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il a subi une chute.

N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CET APPAREIL. CONFIEZ CES RÉPARATIONS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT. N'EFFECTUEZ AUCUNE MODIFICATION NI ADDITION À CET APPAREIL, ET N'INTERVENEZ PAS SUR SES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES INTERNES. TOUT NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES ÉLECTROCUTIONS ET ANNULE LA GARANTIE DE CET APPAREIL.

Conformément à sa philosophie d'amélioration permanente de ses produits, Palmer se réserve le droit de modifier de temps à autre, sans préavis, les caractéristiques techniques et l'apparence de produits existants.

ES

FR

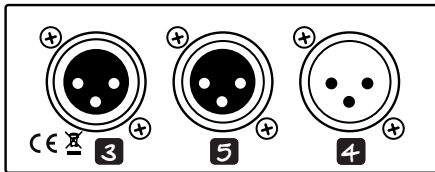
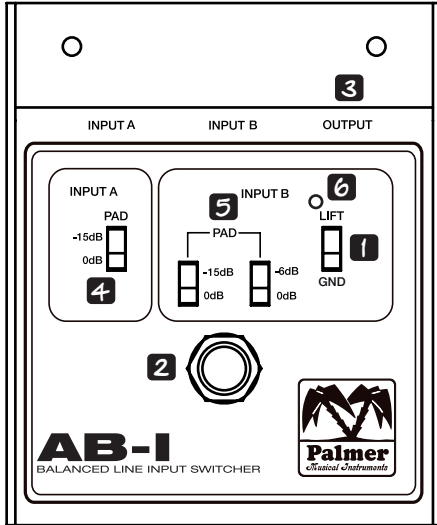
DE

EN

DEFINE YOUR TONE



PANNEAUX



1 SÉLECTEUR GROUND LIFT (LEVAGE DE MASSE)

L'AB-I permet, par principe même, d'interconnecter deux appareils alimentés sur secteur (par exemple, deux consoles). Cette configuration peut se traduire par l'apparition d'une boucle de masse. Dans ce cas de figure, utilisez ce sélecteur pour lever la masse de la seconde entrée.

2 SÉLECTEUR

Ce sélecteur permet de passer d'une entrée à l'autre. Il est de type permanent ; la LED indique quelle entrée est active.

3 ENTRÉES/SORTIE

Reliez les sources de signal, niveau micro ou ligne, aux entrées A et B.

Sortie : Le signal d'entrée choisi est envoyé sur la sortie.

4 PAD INPUT A

Ce sélecteur permet d'atténuer de 15 dB le niveau sur l'entrée A.

5 PAD INPUT B

Pour plus de souplesse, l'entrée B peut être atténuée selon deux valeurs différentes (15 dB ou 6 dB). Ces deux atténuations peuvent se cumuler (21 dB maximum).

6 LED

LED : Cette LED s'allume lorsque la sortie B est sélectionnée (Note : présence d'une pile indispensable)



DEFINE
YOUR TONE

CARACTÉRISTIQUES

Référence appareil	PEABI (AB-I)
Type de produit :	sélecteur
Type :	passif
Fonction de sélection :	sélecteur d'entrée
Nombre de canaux :	2
Nombre de sorties :	1
Connecteurs d'entrée	XLR
Nombre de sorties :	2
Connecteur de sortie :	XLR
Sortie isolée par transformateur :	non
Contrôles :	Atténuateurs sur chaque entrée
Indicateurs LED :	entrée sélectionnée
Alimentation :	Pile 9 Volts LR61
Consommation :	N.C.
Matériau boîtier :	Feuille d'acier
Finition :	peinture pulvérisée
Largeur :	100 mm
Profondeur :	120 mm
Hauteur :	60 mm

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



RESPONSABILITE LIMITEE

Si votre appareil de marque Adam Hall ne fonctionne pas comme garanti ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions d'utilisation normale.

Adam Hall ne peut être tenu financièrement pour responsable de tout dommage causé par le produit ou par sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices ou tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect de contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière sera effective même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures personnelles.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un état ou d'un pays à un autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou dans votre pays pour déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE REPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall chez qui vous avez acheté le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ces appareils répondent aux exigences et sont conformes aux Directives 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, visitez le site www.adamhall.com.



MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (DÉCHET ÉLECTRIQUE)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine consécutive à une gestion incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets, et assurer son recyclage de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Nous conseillons aux utilisateurs domestiques de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant du gouvernement local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. +Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

DÉCLARATION WEEE

■ Votre produit Palmer a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés séparément des déchets ordinaires.

Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

BATTERIES ET ACCUMULATEURS

■ Les piles ou batteries rechargeable livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



GARANTIE LIMITEE

Cette garantie limitée s'applique à tous les produits distribués par Adam Hall.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie indépendantes supplémentaires envers Adam Hall.

Adam Hall garantit que le produit Adam Hall que vous avez acheté auprès d'Adam Hall ou d'un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, pour une utilisation normale, sur une durée de 2 ou 3 ans à partir de la date d'achat.

La période de garantie limitée démarre à partir de la date d'achat. Pour accéder à des réparations sous garantie, vous devrez fournir la preuve de la date d'achat. Par exemple, une facture ou bon de livraison daté, mentionnant en clair la date d'achat. Au cas où les produits des marques citées ci-avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposées dans ce document.

Cette garantie limitée n'est applicable qu'à l'acheteur original de ce produit de marque Adam Hall : elle n'est pas transmissible aux propriétaires ultérieurs de l'appareil. Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou remplacera les composants défectueux ou le produit lui-même. Tous les composants ou appareils défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall connaîtrait des défaillances à répétition, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera soumise à aucune interruption ni erreur. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall. Cette garantie limitée ne s'applique pas :- aux pièces d'usure (par exemple, accumulateur) - aux produits dont le numéro de série a été effacé, ou qui ont été endommagés ou rendus inutilisables à la suite d'un accident - en cas de mauvaise utilisation, utilisation abusive ou toute autre cause externe.

en cas d'utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres, mentionnés dans le manuel utilisateur livré avec le produit

en cas d'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall

en cas de modification ou de réparation non assurée par Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, concernant le produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por adquirir el PALMER ABI! El ABI es un sencillo conmutador pasivo de entrada. Este útil equipo le abrirá un mundo nuevo de opciones cuando trabaje con señales de micro o de línea tanto en el escenario como en un estudio de grabación.

APLICACIÓN:

El PEABI de Palmer es algo más que un conmutador de dos entradas, ya que también se encarga de ajustar la señal al nivel adecuado para las distintas fuentes. Ya se trate de una señal de micrófono o de línea, el PEABI conmuta sin ruido entre las dos entradas, lo que permite comparar de manera fácil y rápida ambas señales. Mediante tres interruptores deslizantes se pueden atenuar (6, 15 o 21 dB) las dos entradas de forma independiente. Un conmutador Ground Lift ayuda a evitar los bucles de masa.

Está alojado en una sólida carcasa metálica con salientes en la base para proteger las entradas y salidas, y un LED rojo indica claramente la entrada activa en cada momento.

Dispone de unos orificios para su montaje fácil y seguro en un rack o en una pedalera.

El PEABI es un equipo totalmente pasivo y funciona sin alimentación eléctrica. Solo para que se ilumine el LED, es necesaria una batería de 9 voltios.

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el equipo.
- 2) Siga todas las advertencias de seguridad y guarde estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.
- 3) Siga todas las instrucciones.
- 4) No utilice este equipo cerca de lugares con agua o humedad.
- 5) Límpielo solo con un trapo seco.
- 6) Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor.
- 7) Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- 8) En caso de mantenimiento, acuda siempre a personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico si el equipo está dañado, se ha vertido líquido sobre él, o un objeto ha caído en su interior, se ha expuesto a lluvia o la humedad, no funciona correctamente, o se ha caído accidentalmente.

NO INTENTE REPARAR EL EQUIPO USTED MISMO. ACUDA A UN TÉCNICO DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO. NO REALICE AJUSTES INTERNOS NI AÑADA COMPONENTES A ESTE EQUIPO, Y NO MANIPULE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS INTERNOS. DE NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR UN CORTOCIRCUITO Y ANULAR LA GARANTÍA DE ESTE EQUIPO.

Dado que en Palmer trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas y el aspecto están sujetos a cambios. Además, Palmer podrá realizar modificaciones en los productos ocasionalmente sin previo aviso.

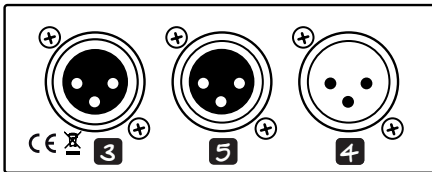
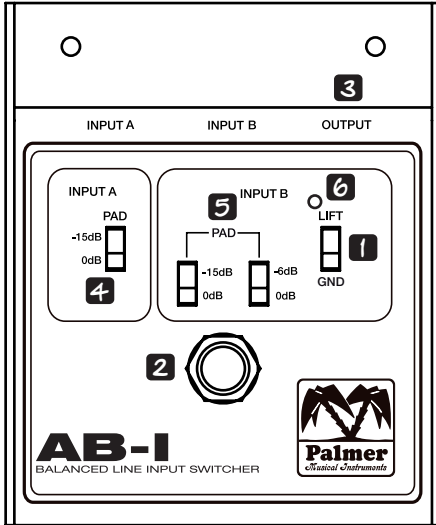
ES

EN DE FR

DEFINE YOUR TONE



PANELES



1 CONMUTADOR GROUND-LIFT

El ABI permite conectar dos equipos enchufados a la red eléctrica (por ejemplo, 2 mesas de mezcla). Esta configuración podría producir zumbidos. En tal caso, utilice este conmutador para desconectar la masa de la segunda entrada.

2 PEDAL

Permite conmutar entre las dos entradas. Es un pedal con enclavamiento, y el LED indica qué entrada está activa.

3 ENTRADA/SALIDA

En las entradas A y B se conecta una señal de micrófono o de línea. Salidas: La entrada seleccionada se envía a la salida.

4 PAD ENTRADA A

Utilice este conmutador para atenuar 15 dB la entrada A.

5 PAD ENTRADA B

Para más flexibilidad, la entrada B se puede atenuar en dos niveles (15 dB o 6 dB). Ambos conmutadores se pueden utilizar simultáneamente para lograr una mayor atenuación.

6 LED

LED: El indicador LED se ilumina cuando la entrada B está seleccionada. (Nota: debe tener una batería instalada).

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

referencia del producto:	peabi
tipo de producto:	conmutador
tipo:	pasivo
conmutación:	conmutador de entrada
número de canales:	2
número de entradas:	1
conectores de entrada:	XLR
número de salidas:	2
conectores de salida:	XLR
salidas aisladas por transformador:	no
controles:	atenuación de entrada
indicadores:	número de canal
alimentación eléctrica:	9 V bloque
consumo de corriente:	n.d. A
material de la carcasa:	acero
superficie de la carcasa:	texturizado
ancho:	100 mm
fondo:	120 mm
altura:	60 mm

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones.

ES

EN DE FR

DEFINE
YOUR TONE



LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si su producto Adam Hall no funciona de acuerdo con las garantías mencionadas arriba, tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de cualquier daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de ganancias, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador inicial en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Estos productos cumplen los requisitos esenciales de las directivas europeas 2004/108/CE (EMC) y 2006/95/CE (LVD). Para más información, consulte www.adamhall.com.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que, al final de su vida útil, no deberá desecharse con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos, no mezcle este producto con los demás residuos. La recogida

ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si usted es un particular, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si usted es una empresa, deberá ponerse en contacto con su proveedor e informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compraventa. Este producto no debe ser eliminado junto con otros residuos comerciales.

DECLARACIÓN SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este producto Palmer se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.

Para desechar este producto, llévalo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medioambiente.

PILAS Y ACUMULADORES

Las pilas suministradas o las pilas recargables se pueden reciclar.

Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas a su proveedor especializado. Para proteger el medioambiente, deseché sólo pilas gastadas.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía limitada se aplica a los productos distribuidos por Adam Hall.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el vendedor. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de cualquier distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un periodo de 2 o 3 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall. Esta garantía limitada no se aplica: - en caso de desgaste normal de los consumibles (baterías, etc.) - a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente - en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena - en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto - en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas o vendidas por Adam Hall - si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

ES
FR
DE
EN

DEFINE
YOUR TONE



WWW.PALMER-GERMANY.COM

PALMER IS A BRAND OF THE ADAM HALL GMBH

ADAM HALL GMBH · DAMLERSTRASSE 9
61267 NEU-ANSPACH · GERMANY

PHONE: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000
WWW.ADAMHALL.COM

